

# OPRAVÁTOR

Návod k používání  
model TD9508BT1



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevil nákupem tohoto výrobku. Věříme, že s ním budete plně spokojen. Tento návod slouží pro správné používání výrobku. Uchovejte jej pro jeho případné další použití. Před použitím si, prosím, přečtěte všechny instrukce a rady týkající se používání výrobku i jeho údržby.

## Všeobecná bezpečnostní opatření

*Varování:* Přečtěte si všechna bezpečnostní opatření a instrukce. Neuposlechnutí těchto pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Všechny instrukce uchovejte pro pozdější nahlédnutí.

### 1) Bezpečnost na pracovišti

- a) Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené. Na neuklizených a špatně osvětlených místech často dochází k úrazům.
- b) Výrobek neprovozujte v hořlavém prostředí a v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů a prachu. Některé typy nářadí vytváří jiskry, které mohou vznítit výpary.
- c) Při provozu dbejte na to, aby děti a ostatní přihlížející udržovali bezpečnou vzdálenost. Rozrušení může způsobit ztrátu pozornosti.

### 2) Bezpečnostní pokyny týkající se elektřiny

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak nepozměňujte. Nepoužívejte adaptéry. Používání nepozměněných (originálních) zástrček a zásuvek snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyhnete se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, radiátory a lednice. Pokud je Vaše tělo uzemněno, může dojít ke zvýšení rizika úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte nářadí dešti a vlhku. Kontakt s vodou zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Kabel nepřetěžujte. Nepoužívejte kabel pro přenášení nebo vypínání přístroje. Kabel chraňte před teplem, olejem a ostrými předměty. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při venkovním provozu používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je nevyhnutelné použít přístroj ve vlhkém prostředí, použijte RCD chránič. Použití RCD chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3) Osobní bezpečnost

- a) Při provozu buďte bdělí, myslte na to, co děláte a používejte selský rozum. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti může vyústit ve vážné osobní zranění.
- b) Používejte ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle. Ochranné vybavení jako např. brýle, maska, protiskluzová obuv, helma nebo sluchátka mohou snížit riziko vážného osobního zranění.
- c) Zabraňte nezáměrnému spuštění. Před připojením přístroje ke zdroji se ujistěte, že vypínač je v poloze OFF.
- d) Nepřeceňujte se. Vždy udržujte správný postoj a držte rovnováhu. To umožňuje lepší kont-

rolu nad přístrojem v neočekávaných situacích.

- e) Správně se oblékejte. Nenoste volné oblečení a šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
- f) Pokud je přístroj vybaven zařízením na odsávání prachu, ujistěte se, že je správně nainstalováno a zapojeno. Použití zařízení na odsávání prachu snižuje nebezpečí spojená se vznikem prachu.

#### **4) Použití a údržba**

- a) Přístroj pracuje na principu velmi rychlých krátkých kmitů. Pro jeho funkci je proto velmi důležité aby upravovaný materiál byl pevně fixován.
- b) Na přístroj příliš netlačte. Používejte vhodnou sílu. Přístroj udělá svou práci lépe, pokud použijete vhodnou sílu. Přístroj při používání držte tak, aby jste nezakrývali otvory pro přívod a odvod vzduchu.
- c) Přístroj nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje. Přístroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- d) Před výměnou příslušenství, údržbou a uskladněním přístroj odpojte ze zdroje. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhlého zapnutí přístroje.
- e) Přístroj skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s provozem přístroje, aby s ním jakkoliv manipulovaly. Tento přístroj může být v rukách nekvalifikované osoby nebezpečný.
- f) Provádějte údržbu. Kontrolujte vždy před použitím uvolnění pohyblivých částí, poškození nebo jakoukoliv jinou změnu, která by mohla ovlivnit provoz přístroje. Pokud je přístroj poškozen, před použitím ho nechte opravit. Nedbale udržovaný výrobek může způsobit nehodu.
- g) Řezné náčiní udržujte ostré. Správně udržované řezné náčiní se tak snadno nepoškodí a lépe se ovládá.
- h) Výrobek i jeho příslušenství používejte v souladu s těmito pokyny. Berte v potaz pracovní podmínky a druh vykonávané práce.

#### **5) Servis**

- a) Přístroj nechte opravovat pouze kvalifikovanou osobu, která používá originální náhradní díly. Zajistíte tak bezpečný provoz výrobku.

#### **Bezpečnostní instrukce**

##### **Nebezpečí vzniku zranění**

Na přístroj nepřibíjejte ani nešroubujte žádné jmenovky apod. Mohlo by dojít k poškození izolace. Doporučujeme použít nálepky.

Používejte pouze nepoškozenou zástrčku a nepoškozený kabel. Nepoužívejte žádné materiály, které produkují škodlivé částice (např. azbest). Napětí v síti musí odpovídat hodnotě napětí uvedené na výrobku. Používejte pouze originální příslušenství.

##### **Ochranné vybavení**

Při používání tohoto výrobku buďte vybaveni těmito ochrannými položkami: ochranné brýle, sluchátka, dýchací maska.

##### **Vysvětlení symbolů**

Štítek na výrobku může zobrazovat následující symboly reprezentující důležité informace týkající se výrobku a jeho použití.

CE Odpovídá příslušným bezpečnostním standardům.



Přečtěte si návod k použití.



Noste ochranná sluchátka. Noste ochranné brýle. Noste ochranu (respirátor) dýchacího ústrojí.



Přístroj II. třídy: Tento výrobek nemusí být uzemněn.



Nelikvidujte staré spotřebiče spolu s domácím odpadem.

## Použití

Tento výrobek je vyroben pro suché broušení malých ploch, řezání, leštění, pilování a jiné oddělování materiálu.

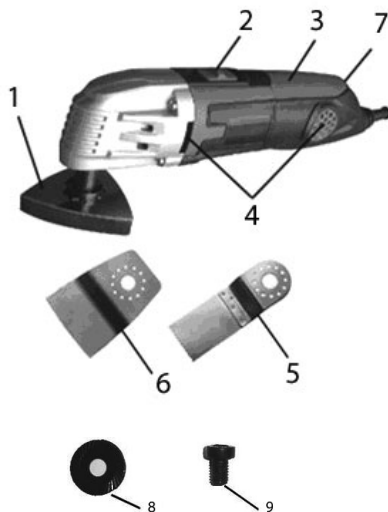
Počáteční instrukce týkající se instalace

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny důležité bezpečnostní informace.

Varování: Před jakoukoliv manipulací či výměnou pracovního nástroje vždy odpojte přístroj od zdoje, zabráníte tak vzniku vážných zranění.

## Popis částí

1. nástavec na broušení
2. vypínač
3. rukojeť
4. větrací otvory
5. nástavec na řezání
6. špachtle
7. regulátor rychlosti
8. podložka
9. upevňovací šroub
10. imbusový klíč



## Technická specifikace

Napětí/frekvence: 230V~ 50 Hz

Příkon: 220W

Kmity při nulovém zatížení: 15000-22000 min<sup>-1</sup>

Rozměry nástavce na broušení: 80x80x80mm

Váha 1,5 kg

## Provoz

Zapnutí/vypnutí

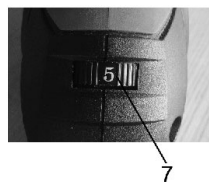
Nejprve zkontrolujte kabel.

1. Zapnutí: posuňte vypínač (1) dopředu (I).
2. Vypnutí: posuňte vypínač (1) dozadu (0).



## Nastavení rychlosti

U výrobku lze nastavit 6 rychlostních stupňů, přičemž poloha 1 znamená nejnižší a poloha 6 nejvyšší rychlost. Rychlost lze nastavit otočením regulátoru (7) od 1 do 6. Při provozu lze plynule měnit rychlost pro zvýšení pracovní efektivity.



## Sestavení (výměna pracovních nástrojů)

Nebezpečí úraza nechtěným zapnutím přístroje. Proto před výměnou příslušenství vždy odpojte přístroj ze zásuvky. Při manipulaci s ostrými nástroji jako např. špachtle, hlavice na řezání apod. dbejte zvýšené opatrnosti.

Použití šroubu bez podložky: nástavec na broušení, proužek na broušení, nástavec na leštění, pilník na tvrdé kovy. Použití šroubu s podložkou: nástavec na řezání, špachtle, nástavec na sekání.

### Nasazení nástavce na broušení

1. Imbusovým klíčem vyšroubujte šroub.
2. Nasadte požadovaný nástavec na hřídel a šroubem utáhněte.

### Nasazení nástavce na řezání nebo špachtle

1. Imbusovým klíčem vyšroubujte šroub.
2. Nasadte požadovaný nástavec nebo špachtli na hřídel, nasadte podložku (8) a utáhněte šroub (9) imbusovým klíčem (10).

**Varování:** Při nasazování nástavce na broušení, řezání nebo špachtle se ujistěte, že jste příslušenství správně nasadili. Tzn., že na styčných plochách mezi nástrojem a upevňovací hlavou nejsou žádné nečistoty a že fixační výstupky hlavy zapadly správně do otvorů v nástavci.

### Nasazení/výměna smirkového papíru se suchým zipem

1. Smirkový papír správně nasadte na nástavec na broušení a rukou na něj zatlačte.
2. Zatlačte rukou proti rovnému povrchu nástavce a zapněte přístroj. Zajistíte tak lepší přilnutí a předčasné opotřebování.
3. Pokud je papír opotřebovaný, odstraňte ho, otočte o 120° a znovu nasadte nebo smirkový papír vyměňte.

### Nasazení nástavce na odsávání

Pro odvod prachu při práci s renovátorem můžete použít nástavec na odsávání prachu. Který je možné připojit k hadici vysavače. Nástavec nainstalujte dle vyobrazení níže. K montáži použijte imbusový klíč (je součástí balení) kterým dotáhnete tři montážní šrouby. 1) nástavec na odsávání, 2) montážní šrouby, 3) příruba k připojení hadice vysavače.

### Pokyny pro použití

#### - Broušení

Typické použití: dřevo, kov; malé plochy, zvláště rohy, hrany a těžko dosažitelná místa

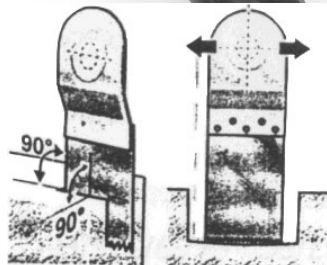
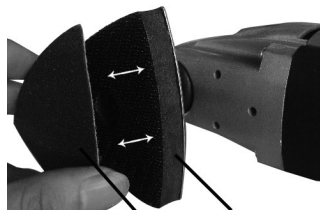
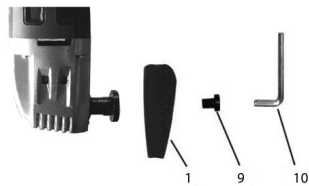
Broušení provádějte konstantním pohybem a lehkým tlakem.

Zintenzivnění tlaku nezvyšuje účinnost broušení, pouze se rychleji opotřebovuje smirkový papír.

Smirkový papír vydrží nejdéle, pokud jej opotřebováváte rovnoměrně. Abyste zajistili rovnoměrnou distribuci opotřebení, papír uvolněte, otočte o 120° a znovu upevněte.

#### - Řezání

Zvolte vždy vhodný nástavec na upravovaný materiál dle popisu na pracovním nástavci. Wood = dřevo, plastic = plasty, soft metal = měkké kovy.



## **Nebezpečí úrazu**

Zuby jsou velmi ostré. Nedotýkejte se jich během nasazování a manipulace.

Před započetím provozu se ujistěte, že nedojde k poškození kabelů, které jsou pod proudem. Nástavec musí být správně nasazen a pečlivě upevněn. Typické použití: dřevo, sádrokarton a měkké plasty. Nevhodné pro tvrdé kovy a kámen. Pro upevnění použijte šroub s podložkou. Pečlivě odstraňte ochranný obal. Ostří pily mějte vždy rovně (90°) a nenaklánějte ho. Řezání provádějte bez vynaložení velkého tlaku. Udržujte bezpečnou vzdálenost od tvrdých materiálů (kámen/kov), protože je zvýšené riziko zlomení zubů.

## **Použití špachtle**

Typické použití: odstranění starého laku a lepidla, odstranění přilepených podlahových krytin.

## **Čištění a údržba**

Nebezpečí úrazu - před čištěním vypojte přístroj ze zásuvky. Údržbu provádějte jednou týdně, nebo častěji, pokud přístroj používáte více.

Vyčistěte větrací otvory (4). Prostor motoru vyfoukejte kompresorem.

Varování: Na čištění plastových částí nepoužívejte čisticí prostředky. Doporučujeme použít jemný mycí prostředek a vlhký hadr.

Občas namažte upevňovací šroub nástavců olejem.

## **Ochrana životního prostředí**

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odvezďte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## **Servis**

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

## **Záruka se nevztahuje**

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho používání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení ...)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodného příslušenství či nevhodných nástrojů apod.

U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

## ES Prohlášení o shodě

TV PRODUCTS CZ s.r.o.

Rybná 669/4, Praha 1, PSČ 110 00

IČO 26061333, DIČ 001-26061333

Prohlašuje

na svou výlučnou odpovědnost, že vlastnosti níže uvedeného výrobku splňují požadavky stanovené v zákoně č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, ve změně a doplnění některých zákonů a v technických předpisech, které se na něj vztahují, že je tento výrobek při jeho určeném použití bezpečný, a že byla přijata opatření, zaručující shodu všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a základními požadavky na výrobky.

**Výrobek:** OPRAVÁTOR  
**Model č.:** TD9508B  
**Technická specifikace:** max. 220 W / max. 22 000 otáček/min, 230 V / 50 Hz  
**Výrobce:** Čína  
**Dovozce:** TV PRODUCTS CZ s.r.o.  
Rybná 669/4, Praha 1, 110 00

**Způsob posouzení shody:** NV č. 24/2003 Sb., § 3 Odst. 1 písm. c) a §12 Odst.3 písm. b) zákona č. 22/1997Sb., v platném znění

Vlastnosti uvedeného výrobku splňují všechny základní požadavky stanovené v nařízení vlády č. 616/2006 Sb. / evropské směrnice 2004/108/ES (EMC) a nařízení vlády 17/2003 Sb. / evropské směrnice 2006/95/ES (elektrická bezpečnost)

Výrobek je dále ve shodě s následujícími normami:

- ČSN EN 60745-1:2009+A11:2010
- ČSN EN 60745-2-4:2009
- ČSN EN 55014-1:2006/+A1:2009
- ČSN EN 55014-2:1997/+A1:2001+A2:2008
- ČSN EN 61000-3-2:2006/+A1:2009+A2:2009
- ČSN EN 61000-3-3:2008
- ČSN EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
- EN ISO 12100-1:2003 + A1:2009
- EN ISO 12100-2:2003 + A1:2009
- EN ISO 14121-1:2007

Hladina akustického výkonu: 80,08dB(A)

Hladina akustického tlaku: 69,08dB(A)

Vibrace: <1,5m/s<sup>2</sup>

Doplňující informace: - Verification of Conformity test report č. HZ11070311-001/002,  
vydaný Intertek Hangzhou, dne 12.8.2011

- EMC Verification test report č. SHEMC1108002, vydaný Intertek Hangzhou, dne 25.8.2011
- Test Report č. TCH-11FE15-01CTSP-A1, vydaný Bureau Veritas Shanghai, dne 19.4.2011
- EMC Test Report č. HZ09060071-001, vydaný Intertek Hangzhou, dne 9.3.2010
- Test Report č. HZ11070311-001, vydaný Intertek Hangzhou, dne 8.10.2011
- Test Report č. HZ11070311-002, vydaný Intertek Hangzhou, dne 8.10.2011
- Test Report č. HZ09060071-001, vydaný Intertek Hangzhou, Dne 30.7.2009

Rok označení CE: 2013

Místo vydání: v Českých Budějovicích

Datum vydání: 25.10.2013

Odpovědná osoba: Ing. Jiří Lavička, jednatel

**TV PRODUCTS CZ s.r.o.**

Rybná 669/4,  
110 00 Praha 1  
CZ26061333

